



ST. JOSEPH PARISH AND ST. PATRICK MISSION
DIOCESE OF SANTA ROSA, CALIFORNIA (707) 725-1148



Saint Joseph Parish
820 14th St.,
Office: 2312 Newburg Rd.,
Fortuna, CA 95540
Fax: 707 725-1149
Email:
stjosephchurch@suddenlink.net



Saint Patrick Mission
690 Pershing St.,
Loleta, CA 95551
Fax: 707 725-1149
Website:
www.saintjoeparish.org



APRIL 17, 2022 EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name.— Acts 10:43
 El testimonio de los profetas es unánime: que cuantos creen en él reciben, por su medio, el perdón de los pecados. — Hechos 10:43

Saturday: 5:00pm
Sunday: (Loleta) 8:00am
 10:00am
Monday—Friday: 12:00pm
Wednesday: Traditional Mass 5:00pm
Thursday: Holy Hour 6:30pm
 Confessions 6:30pm
Saturday: Confessions 4:30pm
FIRST FRIDAY: 12:30pm



Domingo: 12:00pm
Lunes: Rosario 7:00pm
Miércoles: Misa Traditional 5:00pm
 Grupo de Oración 7:00pm
Jueves: Hora Santa 6:30pm
 Confesiones 6:30pm
 Misa 7:15pm
Sábado: Confesiones 4:30pm
VIERNES PRIMERO 8:30 pm

EVERYTHING IS CHANGED

Easter changes everything. Having been raised from the dead, Jesus shatters the frightful images that haunt humanity. Betrayal, torture, crucifixion, death, burial—these terrors pale in the brilliant glory of Jesus resurrected. Today’s psalm guides our response to God’s power: “it is wonderful in our eyes.” Today is indeed a day for wonder, for gasping in astonishment at Jesus’ resurrection. For all of human history, death had been final. In the Acts of the Apostles, though, Peter testifies that Jesus, who was publicly executed, was raised to life by God. John’s Gospel admits that the disciples “did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.” Even Jesus’ closest friends were not expecting this innovation: life after death. In response to the Easter miracle, Paul tells us to become “a fresh batch of dough.” Everything, even our very selves, must become new. Easter changes everything.
 Copyright © J. S. Paluch Co.

CAMBIA TODO

La Pascua lo cambia todo. Al haber resucitado de la muerte, Jesús destroza las imágenes espantosas que persiguen a la humanidad. La traición, la tortura, la crucifixión, la muerte, el entierro, estos terrores palidecen ante la gloria brillante de Jesús resucitado. El salmo de hoy guía nuestra respuesta al poder de Dios: “es maravilloso a nuestros ojos”. Hoy es, en efecto un día para maravillarse, para agitarse de asombro ante la resurrección de Jesús. Durante toda la historia de la humanidad, la muerte había sido el final. Sin embargo, en los Hechos de los Apóstoles, Pedro atestigua que Jesús, quien había sido ejecutado públicamente, fue resucitado por Dios. El Evangelio de Juan admite que los discípulos “aún no entendían la Escritura de que tenía que resucitar de la muerte”. Incluso los amigos más cercanos no esperaban esta novedad, la vida después de la muerte. En respuesta al milagro de la Pascua, Pablo nos dice que seamos “un poco de levadura” para hacer “fermentar toda la masa”. Todo, incluso nuestro propio ser, debe convertirse en algo nuevo. La Pascua lo cambia todo.
 Copyright © J. S. Paluch Co.

Masks are required inside the Church. For the most recent COVID-19 information, visit [cdc.gov](https://www.cdc.gov) or [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). Local information is available at [humboldt.gov.org](https://www.humboldt.gov.org) or by contacting covidinfo@co.humboldt.ca.us or calling 707-441-5000.
 Las mascarillas son obligatorias dentro de la Iglesia. Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite [cdc.gov](https://www.cdc.gov) o [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). La información local está disponible en [humboldt.gov.org](https://www.humboldt.gov.org) o poniéndose en contacto con covidinfo@co.humboldt.ca.us o llamando al 707-441-5000.

Mass Intentions

Intenciones de Misa

Saturday, April 16
Easter Vigil

Sunday, April 17

8 AM

10 AM

12 PM +Zeferino Matias Cruz

Monday, April 18

12 PM

Tuesday, April 19

12 PM

Wednesday, April 20

12 PM

Thursday, April 21

12 PM

Friday, April 22

12 PM +Ricardo Aguilar



Pray for...

Oremos por...

JoAnne Boots, Kady Dunleavy, Joyce and Jesse Woodard, Bill and Frances Henry, Monika (a minor child), Sebren Green. Doug Edgmon, Virgil Ferrar, Adelia Maciel, Dan Lytle, Mike and Elaine Howard

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Sunday: Easter Sunday of the Resurrection of the Lord
Monday: Monday within the Octave of Easter
Tuesday: Tuesday within the Octave of Easter
Wednesday: Wednesday within the Octave of Easter
Thursday: Thursday within the Octave of Easter
Friday: Friday within the Octave of Easter
Saturday: Saturday within the Octave of Easter

Domingo: Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor;
Lunes: Lunes de la Octava de Pascua
Martes: Martes de la Octava de Pascua
Miércoles: Miércoles de la Octava de Pascua
Jueves: Jueves de la Octava de Pascua
Viernes: Viernes de la Octava de Pascua
Sábado: Sábado de la Octava de Pascua

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11; Mt 28:8-15
Tuesday: Acts 2:36-41; Ps 33:4-5, 18-20, 22; Jn 20:11-18
Wednesday: Acts 3:1-10; Ps 105:1-4, 6-9; Lk 24:13-35
Thursday: Acts 3:11-26; Ps 8:2, 5-9; Lk 24:35-48
Friday: Acts 4:1-12; Ps 118:1-2, 4, 22-27; Jn 21:1-14
Saturday: Acts 4:13-21; Ps 118:1, 14-21; Mk 16:9-15
Sunday: Acts 5:12-16; Ps 118:2-4, 13-15, 22-24; Rv 1:9-11a, 12-13, 17-19; Jn 20:19-31

Lunes: Hch 2:14, 22-33; Sal 16 (15):1-2, 5, 7-11; Mt 28:8-15
Martes: Hch 2:36-41; Sal 33 (32):4-5, 18-20, 22; Jn 20:11-18
Miércoles: Hch 3:1-10; Sal 105 (104):1-4, 6-9; Lc 24:13-35
Jueves: Hch 3:11-26; Sal 8:2, 5-9; Lc 24:35-48
Viernes: Hch 4:1-12; Sal 118 (117):1-2, 4, 22-27; Jn 21:1-14
Sábado: Hch 4:13-21; Sal 118 (117):1, 14-21; Mc 16:9-15
Domingo: Hch 5:12-16; Sal 118 (117):2-4, 13-15, 22-24; Ap 1:9-11a, 12-13, 17-19; Jn 20:19-31

LAKE COUNTY ANNUAL OUTDOOR PASSION PLAY

SATURDAY AND SUNDAY, May 14th and 15th 2022

4 PM to 6 PM in Beautiful Lake County?

Visit us at: www.lakecountypassionplay.org

Call: 707-263-0349 or like our Facebook Page

www.facebook.com/PassionPlayLakeCo

Admission is Free!

New cast members are always welcome!

If you want to feel the Power of our Lord! Come and experience the Passion Play!

WE REMEMBER YOU, O RISEN LORD

We remember you, O risen Lord,

New Covenant at the feast of the cross.

Your resurrection dresses the table

for the bread of heaven and the cup of salvation.

Blessed are you!

—From Come, Lord Jesus by Lucien Deiss, CSSP, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss. Published by World Library Publications. p.163

NOS ACORDAMOS DE TI

Nos acordamos de ti, oh Jesús resucitado,

el primero de entre los muertos.

Tu resurrección destruye el poder de la muerte

y cambia las lágrimas de agonía a lágrimas de alegría.

¡Bendito eres!

—De Oraciones Biblicas, p. 163 por Lucien Deiss, CSSp, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss. Publicado por World Library Publications.

COMIENZO Y FIN

La fe es el comienzo y el fin es el amor.

—San Ambrosio

BEGINNING AND END

Faith is the beginning and the end is love.

—St. Ambrose

LATIN MASS

The Traditional Latin Mass is held each Wednesday at 5 PM at the church. All are invited to attend.

OREMOS TODOS LOS DIAS, LA ORACION PARA ESTOS TIEMPOS

LET US PRAY THE DAILY PRAYER FOR OUR TIME

Dios Padre Todopoderoso: En el Nombre de Tu Hijo Jesús, por Su Sagrada Pasión, por Su Presencia Real y Misericordiosa en la Santa Eucaristía, por el Corazón Doloroso e Inmaculado de María, envía tu Santo Espíritu para que, por Su Santa y Poderosa Unción, nos otorgue la Salud del Alma y del Cuerpo, protegiéndonos de toda amenaza actual o futura. Permítenos caminar bajo el Manto de María, nuestra Madre Amorosa, tu Hija Dilecta y Llena de Gracia, junto a San José, a todos los Santos cuyos méritos has reconocido, y protegidos por San Miguel Arcángel y sus milicias celestiales. ¿Quién como Dios? ¡Nadie como Dios! Amén.

Father, Almighty God: In the name of Your Son, Jesus, by His Sacred Passion, by His Real and Merciful Presence in the Holy Eucharist and by the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, send us Your Holy Spirit. Through His Holy and Powerful Unction, may He consent to give us health of body and soul. May He protect us from all present and future menaces. Permit us to walk beneath the veil of Your beloved daughter, Mary full of Grace, together with St. Joseph and all the Saints whose merit You have recognized. May we also be Protected by St. Michael, the Archangel and His Celestial Army. Who is like God? Amen.

PRAYER OF THE WEEK
Easter Sunday of the Resurrection of the Lord
O God, who on this day, through your Only Begotten Son, have conquered death and unlocked for us the path to eternity, grant, we pray, that we who keep the solemnity of the Lord's Resurrection may, through the renewal brought by your Spirit, rise up in the light of life. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

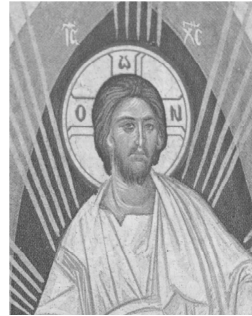
REFLECTIONS ON READINGS

REFLEXIONES SOBRE LAS LECTURAS

April 17, 2022
Easter Sunday

17 de abril de 2022
Domingo de Pascua

Our Gospel reading from John captures the initial confusion of Jesus' followers on Easter morning. Mary thinks the body has been stolen, and the two disciples see an empty tomb, but do not understand. We can sympathize with their initial misreading, as they are interpreting what happened within how they understand the way the world works: Jesus was crushed by the authorities—end of story. Jesus' later appearances to them will dramatically shift their perception of God, the world, and themselves.



Nuestra lectura del Evangelio de Juan capta la confusión inicial de los seguidores de Jesús en la mañana de Pascua. María cree que el cuerpo ha sido robado, y los dos discípulos ven una tumba vacía, pero no lo entienden. Podemos simpatizar con su mala interpretación inicial, ya que están interpretando lo sucedido dentro de su forma de entender el funcionamiento del mundo: Jesús fue aplastado por las autoridades—fin de la historia. Las apariciones posteriores de Jesús cambiarán radicalmente su percepción de Dios, del mundo y de ellos mismos.

This work of re-interpreting the world in light of the death and resurrection of Jesus continues today. In his passion and death, Jesus showed that true power, God's power, emerges through humility and forgiveness. We join in the death and resurrection of Jesus when we surrender the attractions of power, status, and comfort, and embrace non-violence, service, and care for the suffering. The path to bringing peace and goodness to the world is not through seeking control, but through sacrificial love.

Este trabajo de reinterpretación del mundo a la luz de la muerte y resurrección de Jesús continúa hoy. En su pasión y muerte, Jesús mostró que el verdadero poder, el poder de Dios, surge a través de la humildad y el perdón. Nos unimos a la muerte y resurrección de Jesús cuando renunciamos a los atractivos del poder, el estatus y la comodidad, y abrazamos la no violencia, el servicio y la atención a los que sufren. El camino para traer la paz y la bondad al mundo no pasa por buscar el control, sino por el amor sacrificado.

BOTH PETER AND CORNELIUS

PEDRO Y CORNELIO

Peter's speech in today's passage from Acts summarizes the ministry, death, and resurrection of Jesus. The speech occurs within his encounter with Cornelius, a Roman centurion and his household. We can perhaps imagine being Cornelius, led by God to hear the story of Jesus. Or we can imagine being Peter, led by the Spirit to share the Good News of Jesus. As followers of Christ, we are called to embrace both, in our imaginations and our lives.

El discurso de Pedro en el pasaje de hoy de los Hechos resume el ministerio, la muerte y la resurrección de Jesús. El discurso se produce en el marco de su encuentro con Cornelio, un centurión romano y su familia. Podemos imaginarnos que somos Cornelio, guiado por Dios para escuchar la historia de Jesús. O podemos imaginarnos siendo Pedro, guiado por el Espíritu para compartir la Buena Nueva de Jesús. Como seguidores de Cristo, estamos llamados a abrazar ambas cosas, en nuestra imaginación y en nuestra vida.

We are continually called to hear the story of Jesus. We know that God's Good News has entered us, but also know that it has not. There is much in our hearts that needs conversion and begs for God's mercy, so we always seek God's challenging and healing word. We are also continually called to share the story of Jesus, sometimes directly but more often in our actions. Our lives can speak of God's love, healing and encouraging others. We are both Peter and Cornelius.

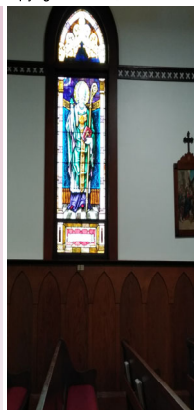
Estamos continuamente llamados a escuchar la historia de Jesús. Sabemos que la Buena Nueva de Dios ha entrado en nosotros, pero también sabemos que no lo ha hecho. Hay mucho en nuestros corazones que necesita la conversión y pide la misericordia de Dios, por lo que siempre buscamos la palabra desafiante y sanadora de Dios. También estamos continuamente llamados a compartir la historia de Jesús, a veces directamente, pero más a menudo en nuestras acciones. Nuestras vidas pueden hablar del amor de Dios, sanando y animando a los demás. Somos tanto Pedro como Cornelio.

Today's Readings: Acts 10:34a, 37-43; Ps 118:1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9 or Lk 24:1-12

Lecturas de hoy: Hch 10:34a, 37-43; Sal 118 (117):1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4 o 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9 o Lc 24:1-12

Copyright © 2022, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158, 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approbation.

ORACIÓN DE LA SEMANA
Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor
Señor Dios, que por medio de tu Unigénito, vencedor de la muerte, nos has abierto hoy las puertas de la vida eterna, concede a quienes celebramos la solemnidad de la resurrección del Señor, resucitar también en la luz de la vida eterna, por la acción renovadora de tu Espíritu. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.



Month of April
+ Let us pray for Stephen Atkinson
Eternal rest grant unto them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

Mes de Abril
+ Oremos por Stephen Atkinson
El descanso eterno concédeles, oh Señor; y que la luz perpetua brille sobre ellos. Que descansen en paz. Amén.

Financial information
April 3--\$2,241
St. Joseph Pantry Shelf--\$880
April 10--pending
AMA 2022--as of March 31--\$9,951

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Business Products
425 N. Fortuna Blvd.
(707) 725-6542
horizonbusinessproducts.com
horizonbusinessproducts.biz

Goble's Fortuna Mortuary

560 12th Street

725-2294

Our Family Serving Your Families

License # FD-697

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your **FAITH ON A JOURNEY.**
Call us today at **860-399-1785** or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

UNITED UNITED Van Lines
Humboldt Moving & Storage Co.
Local/Long Distance
Packing/Storage
FREE ESTIMATES
1433 Broadway • 443-7369

KNIGHTS OF COLUMBUS
"Experience of a Lifetime"
For Membership Information
725-9608

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805



Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System

24SEVEN



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!



email: RushT@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! **800.809.3352**

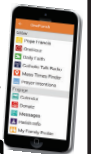
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download on the App Store
GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com